



Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի

Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church
THE LIGHTHOUSE

70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908

TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832

http://www.stsahmes.org

e-mail: office@stsahmes.org - dersnork@gmail.com

Parish Council Members on duty today:

Ken Ayrassian - Nicholas Durgarian

The Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor

Schedule of Sunday Services

Morning Service (*Keesheryeen & Aravodyan Jham*)
Divine Liturgy (*Soorp Badarak*)

9:00 a.m.
10:00 a.m.

Sunday, January 18, 2015

Առաջի Կիրակի զկնի Ս. Ծննդեան

First Sunday after the Octave of Theophany

Scripture Readings

Isaiah 54:1-13 (Pg. 730), I Timothy 1:1-11 (Pg. 189),

John 2:1-11 (Pg. 85)

Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!

Ծաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:

“Taste ye, and see, for the Lord is sweet.” (Adapted from Psalm 34:8)

Der Shnork

Guest Celebrant - Very Rev. Fr. Simeon Odabashian

+++++

A Time for Prayer

The New Year is only two weeks old—yet it has already been disfigured by acts of violence that are deeply troubling to peace-loving people. These include the grotesque massacre in Paris, France, and reports of a horrific crime in Gyumri, Armenia. Threading through the period is the ongoing tragedy involving warfare and persecution in the Middle East—which affects our own people, our sister Christian communities, and other religious minorities in the region.

For Armenians, 2015 arrived with its own sorrowful associations: of innocent lives lost, suffering endured, and justice denied. How dispiriting it is, at the dawn of this 100th year since the Armenian Genocide, to be reminded so soon that inhumanity still reigns in this world, despite the superficial advances of the past century.

There are very few words of wisdom or consolation to offer in the face of such dreadful episodes—except for the assurance that our risen Lord knows the sufferings of his children, and will remember them when he establishes his kingdom, where true peace and justice will finally prevail.

It is to him we pray—today and in the days to come—for the souls of the departed, and for an end to the afflictions tormenting our world. In the immortal words of our liturgy: Ungal, getso, yev voghormya; Receive our prayers, save your people, and have mercy.

Reprinted from the E-Newsletter of the Diocese of the Armenian Church (Eastern)

The Holy Gospel of Jesus Christ according to John (2:1-11)

On the third day there was a marriage at Cana in Galilee, and the mother of Jesus was there; Jesus also was invited to the marriage, with his disciples. When the wine failed, the mother of Jesus said to him, "they have no wine." And Jesus said to her, "O woman, what have you to do with me? My hour has not yet come."

His mother said to the servants, "Do whatever he tells you." Now six stone jars were standing there, for the Jewish rites of purification, each holding twenty or thirty gallons. Jesus said to them "Fill the jars with water." And they filled them up to the brim. He said to them, "Now draw some out, and take it to the steward of the feast." So they took it.

When the steward of the feast tasted the water now become wine, and did not know where it came from (though the servants who had drawn the water knew), the steward of the feast called the bridegroom and said to him, "Every man serves the good wine first; and when men have drunk freely, then the poor wine; but you have kept the good wine until now."

This, the first of his signs, Jesus did at Cana in Galilee, and manifested his glory; and his disciples believed in him.

Glory to you, O Lord our God!
+ + + + +

HAVE YOUR HOME BLESSED THIS NEW YEAR

For Home Blessings please call Der Hayr directly at 201-306-4304 or the office at 272-7712. It is an ancient Armenian Tradition to have your home blessed by the priest after Christmas and Easter, to bring God's Word, Blessing and Presence into your home. When Der Hayr arrives, you should have Bread, Water and Salt ready for the blessing and encourage all family members to be home for the service.

+ + + + +

Talking During Church

Isn't it great to come to church and see friends and family members? But wait until coffee hour to say "Hi" to them. It just isn't appropriate to greet people and have a conversation with them during the services in line for Communion or even at the conclusion. Besides being disrespectful before God and the Holy Signs, it is disruptive to the priest, deacons and discourteous to your fellow worshippers who are seeking refuge and communion in God's presence and with His people.

Talk to God while in church through your prayers, offer your hymns and thanksgiving through your participation in worship. At the conclusion of the Badarak please come forward to receive the final blessing as you come and kiss the Gospel, and to your friends in the Egavian hall during fellowship hour.

+ + + + +

Special Request

During this blessed season of giving, I would like to ask you to kindly search your hearts and consider making a donation towards the pastors' discretionary fund. This ministry helps to provide assistance to people or families in times of need when there is no other place to turn. Recipients will receive assistance from the pastor directly and remain anonymous. Checks can be made out to SSMAC

NOTE:Pastors Discretionary Fund

+ + + + +

KISS OF PEACE - IT'S IN THE BIBLE!

II Cor. 13:12 & Rom. 16:16 ~ Greet one another with a holy kiss.

Response when Kissing the Cross (during the procession):

The **faithful** says:

Յիշեսցիր եւ զիս առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The **priest** says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The **giver** says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The **receiver** says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The **faithful** says:

Յիշեսցէ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The **priest** says:

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քոյմ:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.
(May the Lord grant to you according to your heart.)

Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krparar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

+ + + + +

Welcome Cards and Sunday Fellowship

Informational cards are found in the pew racks. Visitors, please complete a card and join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become be a regular worshipper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

+ + + + +

Prayer of the Week

You created the visible light, separated the day and night, shed forth on us, O Lord, by night the rays of spiritual light. Give us at all times the shadow of your protecting hand, that by day and by night we may give you glory incessantly. Amen.

Reprinted from the E-Newsletter of the Diocese of the Armenian Church (Eastern)

+ + + + +

Please keep our Christian brothers and sisters in Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times.

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

**Prayers of Healing have been requested for:
His Beatitude Archbishop Mesrob Mutafyan, Patriarch of
Constantinople, William Aznavourian, Joan Parnagian,
Dr. Vartan Papazian**

+ + + + +

Prayer Card Ministry

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtml>

+ + + + +

TODAY'S REQUIEMS (Hokehankist):

Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:

- **YN. MAIRENI DONIKIAN (40 Day Memorial - Karasoonk)** - requested by Arthur & Shirley Ventrone; Rich, Karen & Tommy Moore; Diramayr Irene Mouradjian and Family; Robert & Barbara Muksian; Edward & Irene Eranosian; Mary and Zabel Meklian; Margie Martiesian; Kachadour & Marilynn Kojoian; Nathalie Yaghoobian; Zita Butler.

- **LEONARD ARZOOMANIAN (13 Year Memorial); ZAKAR ARZOOMANIAN; CARRIE ARZOOMANIAN; VARTANOUSH DANIELIAN; ARAKEL DANIELIAN** - requested by Sarah Arzoomanian; Mr. & Mrs. Leonard Arzoomanian and Family; Mr. & Mrs. John Arzoomanian and Family.

- **NIGOGHOS KALOOSTIAN (46 Year Memorial); ARSHALOUS KALOOSTIAN (22 Year Memorial)** - requested by Seta Hanoian; Nannette Hanoian; Karen Pfammatter.

- **DAJAD and VARTANOUSH SHAMSHOIAN** - requested by the Shamshoian Family.

...for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.

+ + + + +

ANNOUNCEMENTS

TODAY

Today's *Coffee Fellowship* is given in loving memory of Yn. Maireni Donikian by Arthur & Shirley Ventrone and Family.

The candles upon the Holy Altar of God are lit today in prayerful thanksgiving for the life, love and faithful dedication of our Yn. "Dirouhi" Maireni Donikian. May her soul rest gently beside her beloved husband, our Der Hayr Donikian, as they together rejoice within the everlasting glory of God. And may Christ's loving peace and comfort rest upon the Donikian Family and all of us. Given by Susan Agnes Rotondo

The candles upon the Holy Altar of God are lit today in faithful prayers for my mother Susie Bossian Rotondo. May God grant her His peace, comfort and strength of obedience within His Holy, Perfect and Abundant Love. Given by Susan Agnes Rotondo

Following the Divine Liturgy today - *Book Dedication* of the latest published volumes of Christian Theology by Deacon Gevork Gevorkian, "*How to Forgive the Offense*" and "*Examination of the Christian Rejection of Cremation.*"

JANUARY 19

Senior Citizens- come join us every Monday (at 10 a.m. weather permitting, excluding holidays). Have fun with your friends and neighbors and enjoy with us "coffee and", cards, tavloo, pinochle, etc."

JANUARY 20

Armenian School classes meet on Tuesdays, 6 pm to 8 pm. will resume after the holidays on January 13. For more information contact Nvard Danayan tel: 401-943-4001, or e-mail: nvarddanayan@yahoo.com

JANUARY 20

The *Women's Guild* will hold their *Christmas Dinner* on Tuesday, January 20 at 6:30 p.m. at the Basta Restaurant, Broad St., Cranston. The cost will be \$40 for members, \$45 for non-members. Please call Lillibeth Kooloian at 401-640-2646, or e-mail <emkooloian@aol.com> with your reservation.

FEBRUARY 6

The *Sunday School* will be sponsoring a buffet style *Family Night* at 6:30 p.m. on Friday, February 6. Proceeds to benefit the Project Graduation Fund. Enjoy buffet of chicken fingers, pasta, salad and dessert prepared by the Sunday School parents. Fun & games with the children and families of our church. Contests of Connect Four, chess, checkers, nerf basketball, bingo and board games for all ages. Adults invited to play cards & tavloo. Sunday School students - **FREE**. Adults, \$10, Children 12 and under \$5. To help with food prep if you plan to attend, please call or e-mail the church (401) 272-7712, office@stsahmes.org. All will be welcome at the door.

FEBRUARY 7

Saturday Arts Education classes will resume February 7, 2015
Arts Education 2015 Semester - Programs - For application: <http://stsahmes.org/NewWebsite/culturalcommittee.shtml>. Please send application to: Cultural Committee Arts Education Program, Saints Sahag & Mesrob Armenian Church, 70 Jefferson St., Providence, RI 02908. For more information please contact Chairperson Janna Guegamian 401 861-3573, < Petroskon@aol.com>

Saturdays: Arts Education 10 a.m.-3 p.m.,

Nazeli Dance & Jr. Choir (Children and Youth) Dates and Times to be announced.

FEBRUARY 22

Parish Assembly - Sunday February 22nd, 2015. **THE NOMINATING COMMITTEE** is seeking nominees for church officers to be elected at our Annual Parish Assembly. If you are a dues-paying member of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church and would like to be considered for election to the Parish Council, Nominating or Auditing Committees, please speak to Fr. Shnork Souin, the church office at 401-272-7712 or any member of the Nominating Committee: Ara Boghigian (401-944-2211), Dorothy Martiesian (401-272-0269), or Naomi Thovmasian Marsh (401-942-3886). We are required to have 2 names for every position on the slate.

Chairman of the day (1 Position) - 2 to be nominated

Secretary of the day (1 Position) - 2 to be nominated

Parish Council (5 Positions) - 10 to be nominated

Diocesan Delegates (4 Positions) - 8 to be nominated

Auditing Committee (1 position) - 2 to be nominated

Nominating Committee (3 positions) - 6 to be nominated

NOTICES

The **SCHOLARSHIP COMMITTEE** of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church, is pleased to announce that applications are now available for the *Charles Yaghoobian, Jr. Scholarship Grants* for 2015 Scholarship Grants will be awarded to qualified members of all three Armenian Churches in RI. Applicants must be dues paying members of their church. Scholarships are limited for up to 3 years only. We are currently seeking qualified candidates for consideration. For an application and a list of eligibility requirements you may contact: Nathalie Yaghoobian, 353-2488. The deadline to submit completed application and all documentation is April 1, 2015.

PARISH MEMBER DUES Following the decision of the 2/26/2014 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law and as this is the centennial year, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the *"Stewardship Program."* **Existing members' dues must be received by Dec. 31, 2015;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2016.) Don't forget to take advantage of the many payment options which can be made on line, by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

Project Graduation Armenia Trip - With Fr. Shnork Souin - July 12-24, 2015 - Registration Deadline February 25, 2015 - Cost: \$2,950
Includes 4 Star Accommodations, Airfare, Excursions*, 2 Meals/day
Info: Call Fr. Shnork 201-306-4304

The Armenian Historical Association of RI (AHARI) is forming a sub-committee for genealogy research. Its purpose is to assist members in tracing their ancestors and discovering the daily events that shaped their and, eventually, our lives. We hope to help people find information about their ancestors and possibly make connections with relatives living on both sides of the Atlantic. We plan to upload databases to a website for research. We will need help with website design, database maintenance and research techniques. We would like to start meeting in January. Please contact Margaret Chevian at margo1915@gmail.com or 401-331-3985.

WISH LIST - The church is in need of a replacement refrigerator for the kitchen in Hanoian Hall. A monetary donation or a donation of a refrigerator either new or one in good condition and working order would be greatly appreciated. Please let us know if you would be able to help. Thanks.

Centennial Fund - Thanks so very much to all who have so generously donated to the fund thus far. Please know that we are still accepting donations throughout the remainder of this year and early January. We wish to give everyone the opportunity to be included in this important effort before we create a permanent plaque recognizing all our donors. Der Hayr and the Parish Council will be advising us as to both selection and placement of this plaque. We thank everyone for their support!!

Banquet Books and The Stained Glas Windows Books - are available in our church office for anyone who wishes to obtain one. Please see Fran.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and are needed the most - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** Donations of these food items will be greatly appreciated. They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo & conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276). **Future dates for helping at the Mary House meal kitchen:** 3/30/15, and 6/22/15. Thanks to everyone who participated on Monday, 11/24.

VETERANS LIST: We are continuing to update our Veteran's list and will do so on a ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him at 401-871-8331. Please make sure to leave the veteran's name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

HOME BLESSINGS - Parishioners are encouraged to have their homes blessed after Christmas. Please invite Der Hayr to bless your home. Have a piece of bread, dish of salt, glass of water available for the blessing.

Der Hayr's Prayer List: Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

CHURCH LIBRARY - Anyone needing assistance to donate or take out books from the Church Library should call the church office at 272-7712. There are Armenian books for sale which are shown in the bookcase outside of the library including books by Dn. Gevork Gevorkian -- Contact information for his books: Gevork Gevorkian (ggevorkian@verizon.net)

POOR BOX – Did you know we have poor boxes for donations to help the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

ARMENIAN RADIO HOUR - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM

ARDZAGANG - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m

CALENDAR OF EVENTS

JANUARY 2015

- Today* Book dedication of new books by Dn. Gevork Gevorkian
19 Senior Citizens, 10 a.m.
20 Armenian Language School, 6 p.m.
Women's Guild Christmas Dinner at Basta Restaurant, 6:30
26 Senior Citizens, 10 a.m.
27 Armenian Language School, 6 p.m.
Parish Council 7 p.m.
28 Martyr's Committee Community Meeting, 7 p.m.

FEBRUARY

- 2 Sr. Citizens, 10 a.m.
Badarak 201 Classes resume 7 p.m. (Also 2/9, 2/16, 2/23)
3 Armenian Language School, 6 p.m.
Deacon Training Class 5:30 p.m. (Also 2/10, 2/17, 2/24)
6 Family Night sponsored by Sunday School, 6:30 p.m.
7 Saturday Arts Programs resume, 10 a.m.
9 Senior Citizens, 10 a.m.
Badarak 201, 7 p.m.
10 Deacon Training 5:30 p.m.
Armenian Language School, 6 p.m.
Parish Council 7 p.m.
14 Arts Education 10 a.m.
15 **Great Barekandan**
16 Sr. Citizens, 10 a.m.
Badarak 201, 7 p.m.
17 Deacon Training, 5:30 p.m.
NO Armenian School
21 Arts Education, 10 a.m.
22 Annual Parish Assembly 12:30 p.m.
23 Sr. Citizens, 10 a.m.
Badarak 201, 7 p.m.
24 Deacon Training, 5:30 p.m.
Armenian Language School 6 p.m.
28 Arts Education, 10 a.m.